

12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-הַשָּׁטָן הֲנִה דֵּק אֲשֶׁר-לוֹ אֲלִיוּ אֶל- 12
 और-कहा और-ने यहोवा-को- शैतान देख सब- क्ल- अशर- लो उसके जो- अल-
 H0559 H3068 H0413 H7854 H2009 H3605 H3027 H7535 H0413 H0408

וַיִּצָא וַיִּנְּאֵל וַיִּדְבַּר וַיִּשְׁטֹן מִעַם פְּנֵי יְהוָה: 13
 और-निकला और-निकला और-शैतान शैतान से-पास मुख यहोवा-के
 H3318 H7854 H3027 H3068 H6440

यहोवा ने शैतान से कहा, “अच्छा, अय्यूब के पास जो कुछ है, उसके साथ, जैसा तू चाहता है, कर किन्तु उसके शरीर को चोट न पहुँचाना।” इसके बाद शैतान यहोवा के पास से चला गया।

13 וַיְהִי וַיְהִי יְהוָה וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי 13
 और-हुआ और-दिन और-उसके-पुत्र और-उसकी-बेटियाँ और-खाते-थे और-पीते-थे और-दाखरस और-भई उनके-भाई
 H1961 H3117 H1323 H0398 H8354 H3196 H0251

וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי 13
 ज्येष्ठ-के H1060

एक दिन, अय्यूब के पुत्र और पुत्रियाँ अपने सबसे बड़े भाई के घर खाना खा रहे थे और दाखमधु पी रहे थे।

14 וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי 14
 और-दूत और-आया और-अय्यूब और-कहा और-बैल और-थे और-जोतते-थे और-गदहियाँ और-चरती-थी पर-
 H4397 H0935 H0413 H0347 H0559 H1241 H1961 H0860

וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי וַיִּבְנֶי 14
 उनके-पास H3027

तभी अय्यूब के पास एक सन्देशवाहक आया और बोला, “बैल हल जोत रहे थे और पास ही गधे घास चर रहे थे

15 וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא 15
 और-ले-गए-उनको और-को- और-जवानों और-मारा और-से-धार और-तलवार और-बच-गया और-केवल- मैं
 H3947 H0853 H5288 H5221 H6310 H2719 H4422 H7535 H0589

וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא וַתִּקְרָא 15
 अकेला अकेला को-बताने-तुझे H5046 H0905

कि शबा के लोगों ने हम पर धावा बोल दिया और तेरे पशुओं को ले गये! मुझे छोड़ सभी दासों को शबा के लोगों ने मार डाला। आपको यह समाचार देने के लिये मैं बच कर भाग निकला हूँ!”

16 וַעֲזָב וַעֲזָב וַעֲזָב וַעֲזָב וַעֲזָב וַעֲזָב 16
 अभी यह और-यह और-आया और-कहा और-आग और-की-एलोहीम गिरी से- आकाश
 H5750 H2088 H1696 H2088 H0935 H0559 H0784 H0430 H5307 H8064

וַעֲזָב וַעֲזָב וַעֲזָב וַעֲזָב וַעֲזָב וַעֲזָב 16
 और-जली और-में-भेड़ों और-जवानों-में और-उनको-गई-खा-और और-बच-गया और-केवल- मैं अकेला को-बताने-तुझे
 H6629 H5288 H0398 H4422 H7535 H0589 H0905 H5046

अभी वह सन्देशवाहक कुछ कह ही रहा था कि अय्यूब के पास दूसरा सन्देशवाहक आया। दूसरे सन्देशवाहक ने कहा, “आकाश से बिजली गिरी और आपकी भेड़ें और दास जलकर राख हो गये हैं। आपको समाचार देने के लिये केवल मैं ही वच निकल पाया हूँ!”

17
 וַיִּפְשְׁטוּ אֶת-אֲבִירָם וַיִּפְשְׁטוּ אֶת-אֲבִירָם וַיִּפְשְׁטוּ אֶת-אֲבִירָם וַיִּפְשְׁטוּ אֶת-אֲבִירָם
 और-आक्रमण-किया दल तीन रखे कसदी और-कहा आया और-यह बोलता-था यह अभी
[H6584](#) [H7969](#) [H3778](#) [H0559](#) [H0935](#) [H2088](#) [H1696](#) [H2088](#) [H5750](#)

אָנִי רַק- וְאֶמְלֹטָה וְאֶמְלֹטָה וְאֶמְלֹטָה וְאֶמְלֹטָה וְאֶמְלֹטָה
 मैं केवल- और-बच-गया तलवार धार-से- मारा जवानों और-को- और-ले-गए-उनकी ऊँटों पर-
[H0589](#) [H7535](#) [H4422](#) [H2719](#) [H6310](#) [H5221](#) [H5288](#) [H0853](#) [H3947](#) [H1581](#)
 לְבַרְיָא לְהַגִּיד לְךָ :
 अकेला बताने-को तुझे
[H5046](#) [H0905](#)

अभी वह सन्देशवाहक अपनी बात कह ही रहा था कि एक और सन्देशवाहक आ गया। इस तीसरे सन्देशवाहक ने कहा, “कसदी के लोगों ने तीन टोलियाँ भेजी थीं जिन्होंने हम पर हमला बोल दिया और ऊँटों को छीन ले गये और उन्होंने सेवकों को मार डाला। आपको समाचार देने के लिये केवल मैं ही बच निकल पाया हूँ।”

18
 וַיִּבְרָךְ אֶת-בְּנֵי יִצְחָק וַיִּבְרָךְ אֶת-בְּנֵי יִצְחָק וַיִּבְרָךְ אֶת-בְּנֵי יִצְחָק
 दाखरस और-पीते-थे खाते-थे और-तेरी-बेटियाँ तेरे-पुत्र और-कहा आया और-यह बोलता-था यह तक
[H3196](#) [H8354](#) [H0398](#) [H1323](#) [H0559](#) [H0935](#) [H2088](#) [H1696](#) [H2088](#) [H5704](#)

בְּבֵית אֲחֵיהֶם הַבְּכוֹר :
 घर-में उनके-भाई ज्येष्ठ-के
[H1060](#) [H0251](#)

यह तीसरा दूत अभी बोल ही रहा था कि एक और सन्देशवाहक आगया। इस चौथे सन्देशवाहक ने कहा, “आपके पुत्र और पुत्रियाँ सबसे बड़े भाई के घर खा रहे थे और दाखमधु पी रहे थे।

19
 וַיִּפְּלֵה אֶת-הַיָּבֵשׁ וַיִּפְּלֵה אֶת-הַיָּבֵשׁ וַיִּפְּלֵה אֶת-הַיָּבֵשׁ
 पर- और-गिरा घर-को कोनों चार और-छूई जंगल पार-से आई बड़ी हवा और-देख
[H5307](#) [H6438](#) [H0702](#) [H5060](#) [H5676](#) [H0935](#) [H7307](#) [H2009](#)

אָנִי רַק- וְאֶמְלֹטָה וְאֶמְלֹטָה וְאֶמְלֹטָה וְאֶמְלֹטָה
 मैं केवल- और-बच-गया और-मर-गए जवानों
[H0589](#) [H7535](#) [H4422](#) [H4191](#) [H5288](#)
 לְבַרְיָא לְהַגִּיד לְךָ :
 अकेला बताने-को तुझे
[H5046](#) [H0905](#)

तभी रेगिस्तान से अचानक एक तेज आँधी उठी और उसने मकान को उड़ा कर ढहा दिया। मकान आपके पुत्र और पुत्रियों के ऊपर आ पड़ा और वे मर गये। आपको समाचार देने के लिये केवल मैं ही बच निकल पाया हूँ।”

20
 וַיִּקָּבֵץ אֶת-אֲבִירָם וַיִּקָּבֵץ אֶת-אֲבִירָם וַיִּקָּבֵץ אֶת-אֲבִירָם
 भूमि-पर और-गिरा अपना-सिर को- और-मुँड़ाया अपना-चोगा को- और-फाड़ा अय्यूब और-उठा
[H0776](#) [H5307](#) [H0853](#) [H1494](#) [H4598](#) [H0853](#) [H7167](#) [H0347](#)

וַיִּשְׁתַּחֲוֶה :
 और-दण्डवत-की
[H7812](#)

अय्यूब ने जब यह सुना तो उसने अपने कपड़े फाड़ डाले और यह दर्शाने के लिये कि वह दुःखी और व्याकुल है, उसने अपना सिर मुँड़ा लिया। अय्यूब ने तब धरती पर गिरकर परमेश्वर को दण्डवत किया।

21
 וַיִּאמֶר עָרִים וַיִּאמֶר עָרִים וַיִּאמֶר עָרִים
 और-कहा
[H5414](#) [H3068](#) [H8033](#) [H7725](#) [H6174](#) [H0517](#) [H0990](#) [H3318](#) [H3318](#) [H6174](#) [H0559](#)

וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי וַיְהִי
 और-यहोवा-ने और-यहोवा-का नाम हो लिया और-यहोवा-ने
[H1288](#) [H3068](#) [H8034](#) [H1961](#) [H3947](#) [H3068](#)

उसने कहा: “मेरा जब इस संसार के बीच जन्म हुआ था, मैं तब नंगा था, मेरे पास तब कुछ भी नहीं था। जब मैं मरूँगा और यह संसार तजुँगा, मैं नंगा ही उँगा और मेरे पास में कुछ नहीं होगा। यहोवा ही देता है और यहोवा ही ले लेता, यहोवा के नाम की प्रशंसा करो!”

פ	לְאֱלֹהִים:	תְּפִלָּה	נָתַן	וְלֹא-	אֵיבֹב	קָטַא	לֹא-	זֵאת	בְּכָל-	22
प	एलोहीम-को	मूर्खता	दिया	और-नहीं-	अय्यूब-ने	पाप-किया	नहीं-	इस	सब-में	
	H0430	H8604	H5414	H3808	H0347	H2398	H3808	H2063	H3605	

जो कुछ घटित हुआ था, उस सब कुछ के कारण न तो अय्यूब ने कोई पाप किया और न ही उसने परमेश्वर को दोष दिया।